

# VII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYCZNY

## MUZYKA U J. I. SCHNABLA

### 20-24 MAJA 2015 NOWOGRODZIEC



DYREKTOR FESTIWALU: **ELIZA SZWED**

DYREKTOR ARTYSTYCZNY: **ALEKSANDRA PIJAROWSKA**

PROWADZENIE KONCERTÓW: **MIŁOSZ KULA**

---

## SZANOWNI PAŃSTWO,

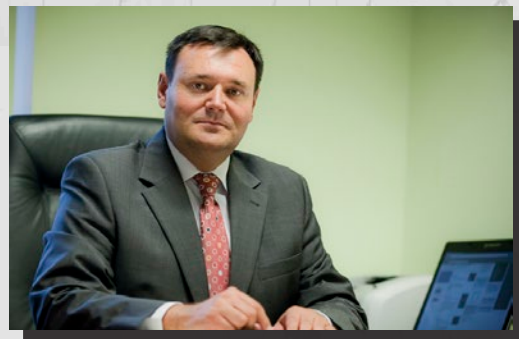
Jestem szczęśliwy, że po raz siódmy odbędzie się Międzynarodowy Festiwal Muzyczny *Muzyka u J. I. Schnabla* w Nowogrodźcu. Kontakt z kulturowym dorobkiem innych narodów, a także obcowanie z wielkimi artystami buduje prestiż Nowogrodźca. Aktywny mecenat na miarę możliwości Gminy jest naszą fundamentalną powinnością. Być może, zdaniem niektórych, wspieranie inicjatyw kultury przez administrację samorządową powinno odejść bezpowrotnie do historii. Tymczasem, korzystając z najlepszych praktyk potrafimy zbudować własną, silną, rozpoznawalną w regionie markę Festiwalu.

Pomimo kryzysu finansowego, edukacja, kultura i nauka nadal traktowane są jako sfery wywierające decydujący wpływ na budowanie kapitału społecznego. W perspektywie mierzonej pokoleniami a nie kadencjami, są one niezmiernie istotne dla tworzenia podstaw dobrobytu ekonomicznego. Bezcenny wysiłek, dziś być może niedoceniany, tworzy piękną historię naszej społeczności. Odnoszę wrażenie, że oczekiwanie na święto muzyczne jakim jest Festiwal narasta w nas z roku na rok. Źródło Festiwalu tętni z coraz większą siłą, a bijące muzyką serce pomaga rozślawić nasze imię.

Serdecznie zapraszam do udziału w VII Międzynarodowym Festiwalu Muzycznym *Muzyka u J. I. Schnabla* w Nowogrodźcu. W sposób szczególny dziękuję Artystom Festiwalu za przyjęcia zaproszenia, organizatorom za zaangażowanie, a nieocenionej, wspaniałej publiczności za niezawodną obecność.

**Robert Relich**

Burmistrz Nowogrodźca



## SZANOWNI PAŃSTWO,

Przed nami siódma odsłona Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Muzyka u J. I. Schnabla*. Cyfra siedem, która oznacza między innymi pełnię i doskonałość, tym bardziej zobowiązała nas – organizatorów do wytężonej pracy nad tegoroczną edycją Festiwalu. W każdej kulturze i religii siódemka jest symbolem ważnym i wyjątkowym. Pojawia się w Piśmie Świętym – m. in. 7 dni stwarzania świata czy 7 pieczęci i 7 czas boskiego gniewu w Apokalipsie, w wierzeniach Sumerów – siedmiu bogów opiekuńczych, siedem gwiazdozbiorów, a dla starożytnych Rzymian jest symbolem Wiecznego Miasta, które zostało zbudowane na siedmiu wzgórzach.

Żywię głęboką nadzieję, że nowogrodzieckiej publiczności cyfra siedem będzie się kojarzyć przez najbliższe majowe dni z wyjątkowymi doznaniem muzycznymi. Zaproszenie na Festiwal przyjęli bowiem w tym roku znakomici Artyści, regularnie koncertujący na europejskich i światowych estradach. Są wśród nich i tacy, którzy wystąpią w Polsce po raz pierwszy i to właśnie w Nowogrodźcu! Będziemy mogli podziwiać kunszt organowy młodego Niemca Christiana Drengka, mistrzostwo i dojrzałość interpretacji Piotra Rojka, waltorniową wirtuozerię Wawrzyńca Szymańskiego. Europa spotka się z Afryką w muzyce Jassera Haj Youssefa i Narjes Salmouny, a osławione na całym świecie „Motion Trio” odsłoni przed Państwem bogatą paletę barw muzyki akordeonowej. Finałowy wieczór wypełnią dźwięki znanych schubertowskich melodii, które zebrał Heinrich Berté pod wspólnym tytułem „Domek trzech dziewcząt”. Tę arcyciekawą operetkę zaprezentują Pedagogzy i Studenci Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu.

Festiwal nie mógłby powstać bez zaangażowania wielu osób, które włączyły się w jego przygotowanie. Pragnę podziękować tym wszystkim, którzy czuwali nad tegoroczną edycją i dbali o każdy szczegół naszego wspólnego przedsięwzięcia. Melomanów zaś gorąco zachęcam do aktywnego uczestnictwa w wyjątkowym święcie muzyki, jakim jest Międzynarodowy Festiwal Muzyczny *Muzyka u J. I. Schnabla*.

**Aleksandra Pijarowska**

Dyrektor artystyczny Festiwalu



for. Marusz Młodajczyk



## NIEMIECKIE SPOJRZENIE NA WIELKICH MISTRZÓW

Kościół pw. św. Mikołaja  
20 maja 2015 r., godz. 19.00

### CHRISTIAN DRENGK – ORGANY

Johann Sebastian Bach (1685-1750)	Preludium Es-dur BWV 552 Przygrywka chorałowa <i>Dies sind die heiligen zehn Gebot</i> BWV 678 Fantazja c-moll BWV 562
Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847)	Sonata B-dur op. 65 nr 4 <i>Allegro con brio</i> <i>Andante religioso</i> <i>Allegretto</i> <i>Allegro maestoso</i>
Ferenc Liszt (1811-1886)	Adagio na temat drugiej części IV Sonaty na skrzypce solo J. S. Bacha Wstęp i fuga <i>Das Lamm, das erwürget ist</i> z kantaty J. S. Bacha – <i>Ich hatte viel Bekümmernis</i> BWV 21
Christian Drengk (*1988)	Improwizacje na temat chorału J. I. Schnabla <i>Herr, unser Gott</i>

## CHRISTIAN DRENGK

Urodził się w Weimarze (Niemcy) w 1988 roku. Studiował muzykę kościelną (dyplom magisterski) w klasie Martina Schmedinga oraz fortepian (dyplom licencjacki) w klasie Gileada Mishory'ego w Hochschule für Musik we Freiburg. Obecnie jest w trakcie studiów magisterskich z dyrygentury symfonicznej u Lutzja Köhlera i Massimiliano Matesica.

Jest laureatem wielu konkursów, w tym: *Jugend musiziert* (Hamburg), *European Young Organists Competition* (Ljubljana), *Bertold-Hummel-Wettbewerb* (Regensburg), *Wettbewerb der Museumsgesellschaft* (Freiburg), *Rheinberger-Orgelwettbewerb* (Vaduz), *Stavenhagen-Klavierwettbewerb* (Greiz) oraz *Rotary-Klavierwettbewerb* (Essen). W 2011 roku wygrał prestiżowy *VII Mikael Tariverdiev International Organ Competition* (Kaliningrad), co zaowocowało licznymi zaproszeniami na koncerty do Niemiec, Holandii i USA.

Artysta jest wielokrotnym stypendystą landu Turyngii, a także fundacji kulturalnej „Pro Europa”. W 2010 roku został przyjęty do Niemieckiej Narodowej Fundacji Akademickiej.

Od 2009 roku pełni funkcję kantora kościoła Zmartwychwstania Pańskiego we Freiburg, a także organizuje koncerty w ramach cyklu *Stunde der Kirchenmusik*. W latach 2010-2014 był dyrygentem chóru Uniwersytetu Alberta-Ludwika we Freiburg oraz kierownikiem zespołu „Bachensamble Freiburg”.

Jako dyrygent i asystent dyrygenta pracował ze znanymi orkiestrami i chórami, takimi jak: Akademisches Orchester Freiburg, Junge Kammerphilharmonie Freiburg, Balthasar-Neumann-Ensemble, Monteverdi-Chor Hamburg, Knabenkantorei Basel, Freiburger Bachchor, Oratorienchor Freiburg.

Uczestniczył w kursach mistrzowskich, kształcąc się pod okiem takich pedagogów, jak: Daniel Roth, Jaques van Oortmerssen oraz Edgar Krapp. Do jego rozwoju artystycznego w znacznym stopniu przyczynili się także: Manfred Schreier, Nicolas Pásquet i Hans Michael Beuerle.

Christian Drengk występuje jako organista, pianista oraz dyrygent w Niemczech i zagranicą. Dokonał licznych nagrań dla niemieckich rozgłośni radiowych. Zajmuje się także działalnością pedagogiczną.



---

VII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYCZNY  
MUZYKA U J. I. SCHNABLA

## MAJESTAT BRZMIENIA KRÓLEWSKICH INSTRUMENTÓW

Kościół pw. św. Apostołów Piotra i Pawła  
21 maja 2015 r., godz. 19.00

---

### PIOTR ROJEK – ORGANY WAWRZYNIEC SZYMAŃSKI – WALTORNIA

Max Reger (1873-1916)	<i>Romanze</i>
Johann Sebastian Bach (1685-1750)	<i>Christum wir sollen loben schon BWV 611</i>
J. S. Bach / Charles Gounod (1818-1893)	<i>Ave Maria</i>
Piotr Rojek (*1975)	Improwizacje
Felix Borowski (1872-1956)	Sonata for Organ No. 1
Johann Pachelbel (1653-1706)	Kanon D-dur

---

## PIOTR ROJEK

Ukończył studia w Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu na Wydziale Instrumentalnym w klasie organów prof. Andrzeja Chorościńskiego oraz na Wydziale Kompozycji, Dyrygentury, Teorii Muzyki i Muzykoterapii w klasie kompozycji prof. Zygmunta Herembeszy i prof. dr. hab. Krystiana Kielba.

Odbył szereg kursów mistrzowskich – interpretacyjnych oraz improwizatorskich, prowadzonych przez tak wybitne osobistości świata muzyki organowej, jak: Julian Gembalski, Bernhard Haas, Hans Haselböck, Ton Koopman, Jon Laukvik, Armin Schoof, Wolfgang Seifen, Józef Serafin czy Harald Vogel.

Dr hab. Piotr Rojek pracuje na stanowisku adiunkta w macierzystej uczelni, gdzie kieruje Katedrą Organów, Klawesynu i Muzyki Dawnej. Pełni również obowiązki dyrektora Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia im. Ryszarda Bukowskiego we Wrocławiu.

Artysta koncertował m.in. w Czechach, Finlandii, Niemczech, Norwegii, Słowacji, Szwecji. Prowadzi także kursy mistrzowskie w kraju i za granicą. Ma w dorobku osiem płyt. Powstała w 2005 roku płyta, na której zarejestrowano dziewięć toccat wybitnych kompozytorów od baroku do XX wieku, wykonanych na zabytkowych organach Adama Horacego Caspariniego w Wołowie, otrzymała nominację do prestiżowej nagrody Polskiej Akademii Fonograficznej FRYDERYK.

Piotr Rojek jest stypendystą Ministra Kultury i Sztuki, *Internationale Altenberger Orgelakademie* w Niemczech oraz laureatem konkursów organowych i kompozytorskich.







foto: Antoni Hofman

## WAWRZYNIEC SZYMAŃSKI

Urodził się w 1989 roku w Lublinie. Edukację muzyczną rozpoczął w wieku 11 lat w Państwowej Szkole Muzycznej I i II stopnia im. Feliksa Nowowiejskiego w Zgorzelcu, w klasie waltorni Krzysztofa Spiesza. W tym czasie otrzymał wyróżnienia na Konkursie Młodego Muzyka w Szczecinku i Ogólnopolskim Przesłuchaniu Instrumentów Dętych w Katowicach oraz I miejsce w Konkursie „Etiuda” w Szczecinie. Ukończył Państwową Szkołę Muzyczną II st. im. Stanisława Moniuszki w Jeleniej Górze w klasie Ryszarda Kurzaka. Jeszcze przed ukończeniem szkoły muzycznej rozpoczął studia w Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu w klasie tegoż pedagoga, które ukończył z wyróżnieniem w czerwcu 2013 roku.

We wrześniu 2011 roku otrzymał III nagrodę (II nie przyznano) na V Międzynarodowym Konkursie Muzycznym im. M. Spisaka w Dąbrowie Górniczej. W roku 2010 był muzykiem Polskiej Orkiestry *Sinfonia Iuventus*. Od stycznia 2011 pracuje na stanowisku pierwszego waltornisty w Filharmonii im. Tadeusza Szeligowskiego w Poznaniu. Od marca 2014 roku jest studentem w klasie prof. Roberta Langbeina w Hochschule für Musik Carl Maria von Weber w Dreźnie.

VII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYCZNY  
MUZYKA U J. I. SCHNABLA

## ŚRÓDZIEMNOMORSKIE INSPIRACJE

Kościół pw. św. Apostołów Piotra i Pawła  
22 maja 2015 r., godz. 19.00

JASSER HAJ YOUSSEF – SKRZYPCE  
NARJES SALMOUNA – WOKAL

Anonim	<i>Lament Tristana</i> (opr. Jasser Haj Youssef)
Jasser Haj Youssef (*1980)	<i>Echos</i> <i>Samai</i> <i>Eros</i> <i>Reveria 2</i> <i>Choral</i>
Johann Sebastian Bach (1685-1750)	<i>Adagio g-moll</i> (opr. Jasser Haj Youssef)
Anonim	<i>Imla w Asqi</i> (opr. Jasser Haj Youssef)
Jasser Haj Youssef	<i>Saba</i>

---

## JASSER HAJ YOUSSEF

Skrzypek i kompozytor. Jeden z najbardziej charyzmatycznych muzyków swojego pokolenia. Urodził się w 1980 roku w Monastyrze w Tunezji. Ojciec artysty jest etnomuzykologiem, matka zaś projektantką mody. Wykształcenie muzyczne Jasser odebrał w Wyższej Szkole Muzycznej w Sousse. Jest nauczycielem i naukowcem. Obecnie przygotowuje pracę doktorską na Uniwersytecie Paris VIII z zakresu jazzu i tradycyjnej muzyki arabskiej. Regularnie prowadzi kursy mistrzowskie i wykłady w wielu krajach.

Współpracował z największymi artystami swojej rodzinnej Tunezji, a także międzynarodowymi gwiazdami, takimi jak: Barbara Hendricks, Didier Lockwood, Youssou N'Dour czy Marie Keyrouz.

Na polu łączącym muzykę klasyczną, jazz i folk, młody Tunezjczyk jest uważany za osobę nieprzeciętnie uzdolnioną. Krytyków zachwyca jego muzykalność, głęboka wiedza o muzyce i imponująca technika. Jest także pionierem w wykorzystaniu wioli d'amore w zaskakującym połączeniu muzyki klasycznej z indyjską, północnoafrykańską czy jazzem.

Podczas koncertu zostaną zaprezentowane między innymi utwory z debiutanckiej płyty artysty *Sira*, będącej wyrazem jego zróżnicowanego świata muzycznego, w którym łączą się elementy muzyki o wielowiekowej tradycji z niepowtarzalną duszą i sercem Jassera.



for. Fabien Lemaire

---

## NARJES SALMOUNA

Tunezyjska wokalistka młodego pokolenia. Ukończyła studia muzykologiczne w Akademii Muzycznej w Sousse. Uczestniczyła w egipsko-syryjskim projekcie zatytułowanym *Remix Assia*, w ramach którego została zaproszona do napisania kilku piosenek. Występowała na licznych estradach w wielu krajach arabskich. Wzięła m. in. udział w prestiżowym Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Jazzowej w Damaszku oraz festiwalach jazzowych w Sousse i Kartaginie.



---

„Jego kompozycje posiadają cechy Bacha i Coltrane’a z odrobiną bluesa” (Europa Press)

„Jest urodzonym muzykiem w prawdziwym tego słowa znaczeniu. Jego miejsce na międzynarodowej arenie artystycznej jest niepodważalne” (Midi Libre)



VII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYCZNY  
MUZYKA U J. I. SCHNABLA

## AKORDEONOWA UCZTA

Kościół pw. św. Apostołów Piotra i Pawła  
23 maja 2015 r., godz. 19.30

### MOTION TRIO

JANUSZ WOJTAROWICZ • PAWEŁ BARANEK • MARCIN GAŁAŻYŃ

Michael Nyman (\*1944) *In Re Don Giovanni* (opr. Janusz Wojtarowicz)

Janusz Wojtarowicz (\*1971) *The Heart*

Paweł Baranek (\*1978) *Pierwszy dzień wiosny*

**Józef Ignacy Schnabel (1767-1831)** *Kyrie z Mszy As-dur* (opr. Mariusz Urban)

Krzysztof Penderecki (\*1933) *Chaconne* (opr. J. Wojtarowicz)

Henryk Mikołaj Górecki (1933-2010) *Koncert na klawesyn i orkiestrę smyczkową op. 40  
cz. II Vivace marcatisimo* (opr. J. Wojtarowicz)

Janusz Wojtarowicz/Jacek Hołubowski (\*1971) *Sounds of War*

Motion Trio *Sunrise Dance*

Fryderyk Chopin (1810-1849) *Mazurek C-dur op. 24 nr 2* (opr. J. Wojtarowicz)

Janusz Wojtarowicz *Silence*

Wojciech Kilar (1932-2013) *Orawa* (opr. J. Wojtarowicz)

## MOTION TRIO

Polskie trio akordeonowe założone przez Janusza Wojtarowicza, twórcę idei „tria akordeonowego”, które niczym kwartet smyczkowy staje się klasycznym składem wykonawczym.

Janusz Wojtarowicz, autor większości kompozycji wykonywanych przez „Motion Trio”, Paweł Baranek i Marcin Gałażyn to światowej klasy akordeoniści wykorzystujący w swej twórczości wszelkie zalety i możliwości brzmieniowe akordeonu, laureaci wielu prestiżowych nagród, m. in. Grand Prix 4. Międzynarodowego Konkursu Współczesnej Muzyki Kameralnej im. Krzysztofa Pendereckiego oraz *Deutsche Schallplatten Kritik*.

Zdobyli uznanie krytyków i publiczności koncertując w 38 krajach świata, na wszystkich kontynentach. Współpracowali m.in. z Krzysztofem Pendereckim, Michaeliem Nymanem, Bobbym McFerrinem, Janem A. P. Kaczmarkiem, Leszkiem Możdżerem, Michałem Urbaniakiem, Tomaszem Stańko, Trilokiem Gurtu.

Zespół występował w najbardziej prestiżowych salach koncertowych świata, jak np. nowojorska Carnegie Hall, londyński Barbican Center czy wiedeński Konzerthaus oraz podczas znakomitych festiwali, w tym *La Folle Journée Festival* (2010, 2011).

Na przestrzeni ostatnich lat Janusz Wojtarowicz wraz z Zespołem, prowadził kursy mistrzowskie, m.in. w londyńskiej Royal Academy of Music, paryskim Konserwatorium Narodowym czy University of Chicago.

W 2009 roku „Motion Trio” nagrało płytę z Michaeliem Nymanem, na której znalazły się najśłynniejsze kompozycje Nymana w aranżacjach Janusza Wojtarowicza. Rok później ukazał się krążek *MOTION TRIO – CHOPIN*, a następnie płyta *MOTION TRIO – BRAHMS and LISZT and...*. Rok 2012 przyniósł płytę poświęconą muzyce kompozytorów rosyjskich, a 2013 kolejne, w tym będące wynikiem współpracy z performerem i raperem Łukaszem Rostkowskim: *L.U.C&Motion Trio „Nic się nie stało”* oraz *Motion Trio&L.U.C „Miasto harmonii”*. Obie płyty zostały wyróżnione nagrodą „Mateusza Trójki” za rok 2013, w kategorii „wydarzenie roku”. Także w 2013 roku ukazała się jedna z najważniejszych dla artystów płyt – *Polonium*, zawierająca utwory największych kompozytorów polskich przełomu XX i XXI wieku: Wojciecha Kilara, Henryka Mikołaja Góreckiego, Krzysztofa Pendereckiego oraz Witolda Lutosławskiego, w aranżacjach Janusza Wojtarowicza. Niewątpliwym sukcesem jest fakt, iż wydawcą płyty *Polonium* jest Warner Classics na licencji Akordeonus Records.

W 2011 roku Artyści obchodzili jubileusz piętnastolecia istnienia Zespołu. Zostali wówczas uhonorowani przez Prezydenta Miasta Krakowa odznakami *Honoris Gratia*.

„Motion Trio” gra na akordeonach Pignini Sirius Millenium, ufundowanych przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

więcej informacji na: [www.motiontrio.com/pl](http://www.motiontrio.com/pl)



foto: Jacek Poremba

VII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYCZNY  
MUZYKA U J. I. SCHNABLA

## FINAŁOWY WIECZÓR OPEROWY

Kościół pw. św. Apostołów Piotra i Pawła  
24 maja 2015 r., godz. 19.30

**Heinrich Berté – Domek trzech dziewcząt**  
operetka w III aktach, 2 odsłonach

libretto: Artur Maria Willner i Heinz Richert  
(na kanwie powieści Rudolfa Hansa Bartscha o Schuberście pt. „Schwammerl“)

reżyseria, inscenizacja, adaptacja libretta  
**Andrzej Wiza**

kierownictwo i opracowanie muzyczne  
**Tadeusz Zathey**

choreografia:  
**Waldemar Staszewski**

scenografia i asystent reżysera  
**Alina Korman**

współpraca muzyczna  
**Anna Danielewicz**

kostiumy  
**Szkoła Baletowa przy Operetce Dolnośląskiej**  
**Waldemar Staszewski**

## OBSADA

Franz Schubert, kompozytor  
**Andrzej Górniak**

Baron Franz Schober  
**Aleksander Dryglas**

Jan Vogl, śpiewak opery cesarskiej  
**Marek Belko**

Moritz von Schwind, rysownik  
**Klaudiusz Leśniak**

Leopold Kupelwieser, rysownik  
**Kamil Olpiński**

Kristian Tscholl, nadworny szlifierz  
**Martin Koza**

Pani Tscholl, jego żona  
**Aleksandra Sipel**

Hania, córka Tschollów  
**Hanna Sosnowska**

Hela, córka Tschollów  
**Sylvia Gorajek**

Hesia, córka Tschollów  
**Agnieszka Pulkowska**

Lucia Grisi, śpiewaczka opery carskiej  
**Julia Gaweł**

Binder, poczmistrz, narzeczony Heli  
**Jakub Tracz**

Bruneder, siodlarz, narzeczony Hesi  
**Grzegorz Smyk**

## ZESPÓŁ INSTRUMENTALNY AKADEMII MUZYCZNEJ IM. KAROLA LIPIŃSKIEGO WE WROCŁAWIU

skrzypce I  
**Jan Mleczko**

skrzypce II  
**Angelika Kumięga**

altówka  
**Marta Tarsa**

wiolonczela  
**Beata Cholewa**

kontrabas  
**Roland Grzegorz Abreu-Kryzstofiak**

fortepian  
**Tadeusz Zathey**



## CZWARTE RANDEZ-VOUS – ZWIERZENIA REŻYSERA

Z wielu spotkań z muzyką Franciszka Schuberta, które przeżywałem jako słuchacz i wykonawca najmilej wspominał trzykrotne *randez-vous* z operetką, której On nie stworzył, a której jednak nadał walor i popularność dzięki swojemu muzycznemu geniuszowi. To właśnie „Domek trzech dziewcząt” (inny tytuł: „Pieśń miłosna Schuberta”), którą zaniechawszy własnych kompozycji „skonstruował” Heinrich Berté, podkładając pod zgrabne libretto A. N. Willnera i H. Reincherta fragmenty pieśni, utworów orkiestrowych i fortepianowych wielkiego Wiedeńskiego Twórcy. I powstało dzieło, które przyćmiło wszystkie oryginalne opery i operetki Schuberta i uzyskało popularność równą najczęściej wystawianej operetki F. Lehára „Wesoła wdówka”. W XX wieku (prapremiera odbyła się 18 stycznia 1916 roku w wiedeńskim Raimmaltheater) wystawiono w wielu krajach „Domek” ponad 100 000 razy.

Pierwsze moje spotkanie z „Domkiem” to przedstawienie, które oglądałem w poznańskim Teatrze Nowym w 1954 roku jeszcze jako słuchacz i widz – młody człowiek, dopiero uczący się śpiewu. Zachwyciłem się i muzyką i postacią genialnego, lecz biednego twórcy z kompleksami, brakiem urody i powodzenia, który wśród wielu przyjaciół zawsze pozostawał samotny. Występowali najwybitniejsi poznańscy artyści dramatyczni i nawet na myśl nie przyszło, że niebawem i mnie przyjdzie zawodowo zaprzyjaźnić się z Schubertem.

Nastąpiło to 10 lat później w 1964 roku. Już jako solistę-tenora Operetki Poznańskiej zaprosił mnie do udziału w audycji telewizyjnej „Wieczór z Schubertem” dr Jerzy Młodziejowski – dyrygent i dyrektor Wielkopolskiej Symfonicznej Orkiestry Objazdowej im. K. Kurpińskiego, która nam wtedy akompaniowała. Śpiewałem partię Schuberta, partię Hani śpiewała Barbara Biskupska, Grisi – Irena Szulc-Kruk – koleżanki z mojego Teatru, a partię Schobera znany tenor Opery Wrocławskiej i Poznańskiej – Stanisław Romański. Reżyserował Karol Urbanowicz – bas i reżyser Opery Poznańskiej. I to było drugie spotkanie.

Na trzecie musiałem poczekać do 1980 roku, kiedy to zostałem dyrektorem i kierownikiem artystycznym Teatru Muzycznego w Poznaniu. Postanowiłem, że jedną z najbliższych premier będzie „Domek trzech dziewcząt”. Trochę także dla higieny głosów śpiewaków mojego zespołu, którzy na codzień śpiewali operetki klasyczne, ale również już wymagające innej techniki wokalne – musicale. Taki powrót do pieśni romantycznej dobrze im zrobił.

Dwa lata przygotowywałem się do roli Schuberta, ale także do reżyserskiej koncepcji „Domku”. Pojechałem do Wiednia, chodziłem śladami Schuberta, odwiedziłem dom, w którym mieszkał i zmarł, obejrzałem „Domek trzech dziewcząt” i syciłem się atmosferą tego miasta,



Andrzej Wiza jako Franz Schubert  
Operetka Poznańska 1984 r.  
/fot. Grażyna Wyszomirska/

gdzie żyło tylu wspaniałych twórców i wykonawców Wielkiej Sztuki. 11 grudnia 1982 roku odbyła się premiera i „Domek” był grany z dużym powodzeniem przez trzy sezony.

A teraz już czwarte spotkanie. Drodzy Widzowie – to nasze wspólne. Moje i Wasze – z Schubertem i Jego Muzyką w „Domku trzech dziewcząt”. Z dużą radością, ale też z wielkim lękiem przyjąłem zaproszenie Akademii Muzycznej we Wrocławiu do realizacji przedstawienia w wykonaniu studentów tej Uczelni. Z lękiem, czy moja fascynacja muzyką romantyczną i postacią Fr. Schuberta znajdzie oddźwięk i akceptację u dzisiejszej młodzieży, ale też i u Was – Drodzy Widzowie.

Jestem spokojny – spotkałem tutaj idealnego realizatora strony muzycznej przedstawienia – Pana Profesora Tadeusza Zatheya – wrocławskiego wiedeńczyka, a także zakochanego w swej tanecznej i choreograficznej sztuce Pana Waldemara Staszewskiego; w oprawie scenograficznej pomaga Pani architekt Alina Korman, by z prawie niczego stworzyć iluzję wiedeńskiej atmosfery; na głowie staną wykonawcy pięknych ról i obsługa techniczna, ale ostatecznie zwycięży nieśmiertelna muzyka Franciszka Schuberta.

**Andrzej Wiza**

## TADEUSZ ZATHEY

Jest absolwentem dwóch kierunków Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej we Wrocławiu: wychowania muzycznego i dyrygentury w klasie prof. Adama Kopycińskiego. Studia dyrygenckie pogłębiał na stypendium rządu austriackiego w Hochschule für Musik w Wiedniu w klasie prof. Carla Österreichera.

Od 1969 roku jest zatrudniony w Operze Wrocławskiej. Zrealizował w niej *gros* premier operowych i baletowych, m. in. prapremierę baletu R. Bukowskiego *Antyгона* i polską prapremierę opery M. Rimskiego-Korsakowa *Noc wigilijna*.

Jest profesorem zwyczajnym Akademii Muzycznej we Wrocławiu. Jako kierownik muzyczny zrealizował blisko pięćdziesiąt przedstawień operowych i operetkowych ze studentami Wydziału Wokalnego. Był wielokrotnym wykonawcą i dyrygentem na kursach interpretacji muzyki oratoryjnej z okazji corocznych Festiwalu *Wratislavia Cantans*. W swoim repertuarze operowym,





operetkowym i baletowym posiada około 60 pozycji.

W latach 1966-78 był członkiem chóru *Cantores Minores Wratislavienses*, a w latach 1978-96 stałym klawesynistą Wrocławskiej Orkiestry Kameralnej *Leopoldinum*. W latach 1982-84 współpracował jako klawesynista z Polską Orkiestrą Kameralną, a od 1969 roku był członkiem *Complesso di Musica Antica* przy PWSM we Wrocławiu. W latach 1991-2000 był kierownikiem artystycznym i dyrygentem Kameralnego Chóru Męskiego *Cantilena*. Łącznie odbył około 70 zagranicznych podróży artystycznych, występując w roli dyrygenta operowego, chórmistrza, klawesynisty oraz pianisty-akompaniatora. W swoim dorobku artystycznym posiada nagrania płytowe, kasetowe, audycje radiowe i telewizyjne dla stacji polskich i zagranicznych, nagrania archiwalne dla Polskiego Radia z chórami: Polskiego Radia i Telewizji oraz Chórem Męskim *Cantilena*, a także kontratenorami: Dariuszem Paradowskim i Piotrem Łykowskim. Na swoim koncercie ma także nagrania muzyki do dwóch filmów z czego jeden powstał na zamówienie Watykanu.

Tadeusz Zathey posiada następujące odznaczenia: Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski, Złoty Krzyż Zasługi, dwa Srebrne Krzyże Zasługi, Medal Edukacji Narodowej, odznakę Zasłużony dla miasta Wrocławia i województwa wrocławskiego, złotą odznakę Towarzystwa Miłośników Wrocławia, odznakę Zasłużony Działacz Kultury oraz srebrny medal *Gloria Artis*.

## WYDZIAŁ WOKALNY AKADEMII MUZYCZNEJ IM. KAROLA LIPIŃSKIEGO WE WROCŁAWIU

Wydział Wokalny prowadzi bardzo ożywioną działalność artystyczną. Studenci przygotowują i prezentują w każdym roku akademickim co najmniej jedno dzieło operowe, a także biorą udział w licznych koncertach na terenie uczelni i poza nią. W ciągu ponad sześćdziesięcioletniej działalności Wydziału wystawiono wiele dzieł operowych, w tym *Włoszkę w Algierze* G. Rossiniego, *Napój miłosny* G. Donizettiego, *Krakowiaków i Górali* J. Stefaniego czy *Wesele Figara* W. A. Mozarta. Zrealizowano również szereg spektakli teatralnych. W realizacji większości dzieł operowych ze studentami Wydziału Wokalnego współpracuje Akademicka Orkiestra Kameralna, Orkiestra Smyczkowa Wydziału Edukacji Muzycznej, a także Orkiestra Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia im. R. Bukowskiego we Wrocławiu.

## PROWADZENIE KONCERTÓW:

### MIŁOSZ KULA

Muzykolog, dyrygent, klarncista. Absolwent studiów licencjackich w Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu w klasie klarnetu prof. Jana Tatarczyka oraz magisterskich w klasie dyrygentury dr. Wojciecha Rodka. Równoległe ze studiami muzycznymi ukończył muzykologię na Uniwersytecie Wrocławskim, którą zgłębiał pod kierunkiem profesorów: Macieja Gołęba, Bożeny Muszkalskiej i Remigiusza Pośpiecha.

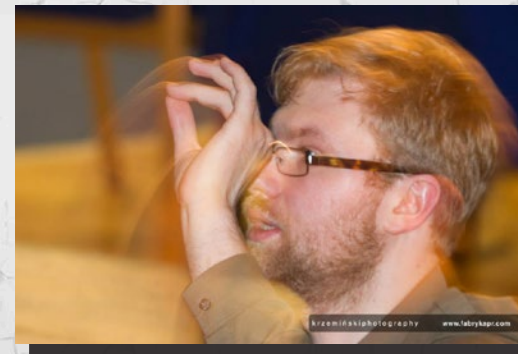
Otrzymał nagrody i wyróżnienia na konkursach zespołów kameralnych w Szczecinie, Jaworze i Wrocławiu. Jest półfinalistą I Ogólnopolskiego Konkursu Studentów Dyrygentury im. Adama Kopycińskiego we Wrocławiu. Był współzałożycielem oraz prezesem Wrocławskiej Orkiestry Młodzieżowej, z którą współtworzył szereg projektów orkiestrowych w kraju i za granicą.

Koncertował w Czechach, Francji, Hiszpanii, Niemczech, Rosji i Szwajcarii. Miał przyjemność dyrygować koncertami w ramach festiwalu: *Eurochresties*, *Clarimania*, *Brand New Music Festival*, a także występować z Orkiestrą Symfoniczną Filharmonii Lubelskiej im. Henryka Wieniawskiego, Orkiestrą Filharmonii Zielonogórskiej im. Tadeusza Bairda i *Sound Factory Orchestra*. Jest asystentem kierownika muzycznego i II dyrygentem przy produkcji *Dźwięki muzyki* realizowanej przez Gliwicki Teatr Muzyczny.

Brał udział w kursach mistrzowskich pod kierunkiem m.in. Rafała J. Delekty, Lawrence'a Gwozdza, Florent Héau, Jacka Kaspszyka oraz Tadeusza Strugały.

Miłosz Kula zajmuje się również działalnością naukową. Brał udział w ekspedycji etnomuzykologicznej w okolicy Irkucka, badając ślady obecności polskiego repertuaru. Wygłaszał referaty na konferencjach naukowych w Poznaniu, Wrocławiu i Warszawie. Jest autorem publikacji naukowej, ponadto prowadzi bogatą działalność prelegencką i popularyzatorską, opatrując słowem wiążącym koncerty w ramach festiwalu muzycznych na Dolnym Śląsku.

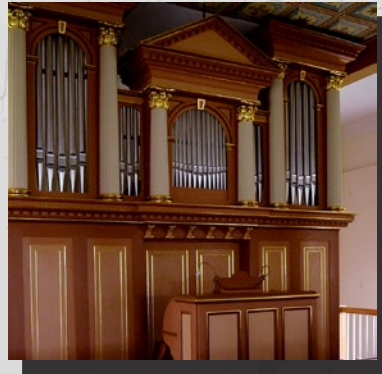
Od października 2014 roku jest doktorantem na kierunku dyrygentura w Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach oraz w zakresie muzykologii na Uniwersytecie Wrocławskim.





## DYSPOZYCJA ORGANÓW KOŚCIOŁA PW. ŚW. MIKOŁAJA W NOWOGRODŹCU

*Heinrich Schlag vormals Gebrüder Schlag*  
- Schweidnitz (Rok budowy ok. 1900)



### **I Hauptwerk: (C – c''')**

Bordun 16'  
Principal 8'  
Gambe 8'  
Gedackt 8'  
Octave 4'  
Mixture 3 fach.

### **II Oberwerk: (C – c''')**

Hohlflöte 8'  
Aeoline 8'  
Rohrflöte 4'

### **III Pedal: (C – d')**

Subbas 16'  
Violon 8'  
Prinzipal 8'

### **Kopulacje:**

Manual I – II.  
Pedal – Man I.  
Pedal – Man II.  
*Forte*

## DYSPOZYCJA ORGANÓW KOŚCIOŁA PARAFIALNEGO PW. ŚW. APOSTOŁÓW PIOTRA I PAWŁA W NOWOGRODŹCU

*Heinrich Schlag & Soehne*  
(Rok budowy 1895)



### **I Hauptwerk: (C – c''')**

Bordun 16'  
Principal 8'  
Quinte 2 2/3'  
Gambe 8'  
Gemshorn 8'  
Gedackt 8'  
Octave 4'  
Spitzflöte 4'  
Trompete 8'  
Mixture 3-4 fach.

### **II Oberwerk: (C – c''')**

L. Gedackt 16'  
G. Principal 8'  
Salicet 8'  
Aeoline 8'  
Nassat 2 2/3'  
Geigen Principal 4'  
Nachthorn 2'  
Rauschquinte 2 fach.

### **III Pedal: (C – d')**

Posaune 16'  
Violon 16'  
Subbas 16'  
Choralbass 4'  
Octavbass 8'  
Cello 8'

### **Kopulacje:**

Manual I – II.  
Pedal – Man I.  
Pedal – Man II.  
*Mezzoforte*  
*Forte*

## JÓZEF IGNACY SCHNABEL – „ŚLĄSKI HAYDN”

Józef Ignacy Schnabel urodził się 24 maja 1767 roku w Nowogrodźcu (dawna nazwa Naumburg am Queis), zmarł 16 czerwca 1831 roku. Pochowany został na cmentarzu przy kościele św. Michała we Wrocławiu. Na kartach historii muzyki zasłynął jako wybitny kompozytor, dyrygent oraz kapelmistrz Katedry św. Jana we Wrocławiu. Pełnił ponadto funkcję dyrektora muzycznego Uniwersytetu Wrocławskiego. Jego zaangażowanie w promowanie sztuki w środowisku akademickim doceniono nadając mu 27 lutego 1823 roku zaszczytny tytuł doktora *honoris causa* wspomnianej uczelni.

Gruntowne wykształcenie muzyczne, które odebrał we wczesnych latach swojego życia zaowocowało powstaniem wielu utworów z nurtu muzyki kościelnej. Należą do nich między innymi msze, nieszpory, litanie oraz hymny. Bez wątpienia najbardziej znaną z jego kompozycji jest *Missa in As* z 1806 roku, zwana *Belagerungsmesse* (mszą oblężenia). Dzieło powstało jako reakcja na otoczenie Wrocławia przez wojska napoleońskie. Warto zauważyć, że Schnabla cechował nie tylko niezwykły talent kompozytorski, ale także ogromna pracowitość. W latach 1797-1831 twórca aktywnie uczestniczył przy organizacji przedstawień we Wrocławiu oraz nadzorował wiele muzycznych projektów. Do takich niewątpliwie należy wykonanie jego *Oratorium Pasyjnego* w Auli Uniwersyteckiej. Dzięki inicjatywie Józefa Ignacego w 1800 roku doszło także do pierwszego



wrocławskiego wykonania *Requiem* W. A. Mozarta, którym zresztą dyrygował. Józef Ignacy Schnabel szczególnie interesował się twórczością klasyków wiedeńskich, a jego ożywiona działalność dyrygencka obejmowała nie tylko liczne prawykonania, ale i stałe koncerty abonamentowe, cieszące się wielką popularnością wśród wrocławskich melomanów. Podczas jednego z nich wystąpił nawet młody Fryderyk Chopin.

Wśród wielu talentów Schnabla wymienić należy również i ten pedagogiczny. Kompozytor uczestniczył w powstaniu Królewskiego Akademickiego Instytutu Muzyki Kościelnej przy Uniwersytecie Wrocławskim. Po jego otwarciu został początkowo nauczycielem nowej jednostki, a w późniejszym czasie kierownikiem jej sekcji katolickiej. Z inicjatywy artysty powstało ponadto Towarzystwo Muzyki Kościelnej, które zgromadziło ponad 300 osób. Czas spędzony przez „śląskiego Haydna” nad Odrą zaowocował także założeniem przez niego chóru katedralnego, którego bogaty repertuar przybliżał publiczności najznamienitsze dzieła wokalne tamtych czasów.

Muzyka Józefa Ignacego Schnabla jest ponadczasowa, pełna wyrafinowanej harmonii, nietuzinkowych pomysłów melodycznych, a ponadto doskonała w swej prostocie i każdym szczególe. Patrząc z perspektywy lat należy dziś stwierdzić bez wątpienia, że gdyby nie twórczość śląskiego Mistrza losy historii muzyki z pewnością wyglądałyby inaczej.

opracowanie **Miłosz Kula**  
(w oparciu o materiały GCKiS)



PATRONAT

**Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego**



**AKADEMIA MUZYCZNA**  
im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu

JM Rektor Akademii Muzycznej  
im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu  
prof. dr hab. KRYSZTOF KIEŁB



Burmistrz Nowogrodzcu  
ROBERT RELICH



Jego Ekscelencja Ksiądz  
dr hab. ZBIGNIEW KIERNIKOWSKI

ORGANIZATOR



WSPÓLORGANIZATOR

*Parafia  
Rzymskokatolicka  
pw. św. Apostołów  
Piotra i Pawła  
w Nowogrodzcu*

OPIEKA MEDIALNA

